

Mercato Elettronico della P.A.  
Trattativa con un unico Operatore Economico

**STIPULA RELATIVA A:**

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Numero Trattativa       | 2000242  |
| Descrizione             | Servizio traduzione da italiano ad inglese e revisione inglese paper "Digital technologies and Female-Led SMEs: a new growth course?", docente De Vita Luisa<br>DiSSE Sapienza |
| Tipologia di trattativa | Affidamento diretto (art. 36, c. 2, lett. A, D.Lgs. 50/2016)   |
| CIG                     | Z1034E913E   |
| CUP                     | B84F19000100005  |

**AMMINISTRAZIONE CONTRAENTE**

|   |   |
|---|---|
| Nome Ente   | UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA LA SAPIENZA   |
| Codice Fiscale Ente                                 | 80209930587                                   |
| Nome Ufficio  | DIPARTIMENTO DI SCIENZE SOCIALI ED ECONOMICHE |
| Indirizzo Ufficio                                   | Piazzale Aldo Moro 5<br>00185 ROMA (RM)       |
| Telefono / FAX Ufficio                              | 0649918806 / 066878169                        |
| Codice univoco ufficio per Fatturazione Elettronica | JVVXAH  |
| Punto Ordinante                                     | MARIA ROSA VELARDO / VLRMRS71D67H224I         |
| Soggetto stipulante                                 | MARIA ROSA VELARDO / VLRMRS71D67H224I         |

**FORNITORE CONTRAENTE**

|  |  |
|--|--|
| Ragione o Denominazione Sociale  | ALFABETA SRL                             |
| Codice Identificativo Operatore Economico  | 05847051009                              |
| Codice Fiscale Operatore Economico   | 05847051009                              |
| Sede Legale  | PIAZZA CARLO MAGNO 21<br>00162 ROMA (RM) |
| Telefono   | 065809666                                |
| Posta Elettronica Certificata  | ALFABETA.SRL@PEC.IT                      |
| Tipologia impresa  | Società a Responsabilità Limitata        |
| Numero di Iscrizione al Registro Imprese /<br>Nome e Nr iscrizione Albo Professionale                    | 05847051009                              |
| Data di iscrizione Registro Imprese /<br>Albo Professionale  | 11/26/99 12:00 AM                        |
| Provincia sede Registro Imprese /<br>Albo Professionale  | RM                                       |
| PEC Ufficio Agenzia Entrate competente al rilascio<br>attestazione regolarità pagamenti imposte e tasse: | ALFABETA.SRL@PEC.IT                      |
| CCNL applicato / Settore   | COMMERCIO / TRADUZIONI E INTERPRETARIATO |

*Legge 136/2010: dati rilasciati dal Fornitore ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari*

**SERVIZI**

|   |
|---|
| Nessun dato rilasciato.   |
| <i>(*) salvo diversa indicazione da parte del Fornitore da comunicare entro 4 giorni dalla ricezione del documento di Stipula</i> |



#### DATI DELL'OFFERTA ACCETTATA

|   |                            |
|---|----------------------------|
| Identificativo univoco dell'offerta                         | 1234957                    |
| Offerta sottoscritta da                                     | ANDREA SPILA               |
| email di contatto   | ALFABETA@ALFABETASTUDIO.IT |
| Offerta presentata il                                       | 25/01/2022 16:03           |
| L'offerta accettata era irrevocabile ed impegnativa fino al | 05/02/2022 18:00           |

#### Contenuto tecnico dell'Offerta

Le caratteristiche tecniche dei prodotti/servizi offerti e/o erogati sono dettagliati in tutti i documenti di offerta sottoscritti dal Concorrente ed inoltrati all'Amministrazione, e costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto.

#### Contenuto economico dell'Offerta

Ulteriori dettagli economici dell'offerta rispetto a quelli sotto riportati sono dettagliati in tutti i documenti di offerta sottoscritti dal Concorrente ed inoltrati all'Amministrazione, e costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto.

|   |  |
|---|--|
| Unità di misura dell'Offerta Economica  | Prezzo a corpo (Importo da ribassare: 650,00 EURO) |
| Valore dell'offerta economica   | 650,00 EURO  |
| Oneri di Sicurezza non oggetto di ribasso e non compresi nell'Offerta:  | (non specificato)                                  |
| Costi di sicurezza aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in tema di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, di cui all'art. 95, comma 10, del D. Lgs. n. 50/2016: | <b>EURO 1,00</b>                                   |

#### INFORMAZIONI DI CONSEGNA E FATTURAZIONE

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Dati di Consegna                | EMAIL DELLA DOCENTE DE VITA LUISA: luisa.devita@uniroma1.it<br>PER OGNI COMUNICAZIONE/CHIARIMENTO SI PREGA DI<br>CONTATTARE LA DOCENTE PROF.SSA DE VITA LUISA |
| Dati e Aliquote di Fatturazione | Aliquota IVA di fatturazione: 22% SPLIT PAYMENT<br>Indirizzo di fatturazione: DISSE VIA SALARIA 113 00198 ROMA ROMA -<br>00198 (RM) LAZIO                     |
| Termini di Pagamento            | 30 GG Data Ricevimento Fattura  |

## DISCIPLINA DEL CONTRATTO

- Ai sensi di quanto disposto dall'art. 52, comma 3, lettera a) delle REGOLE DEL SISTEMA DI E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE e nel rispetto della procedura di acquisto mediante Richiesta di Offerta prevista dalle predette Regole agli artt. 50, 51, 52 e 53, con il presente "Documento di Stipula" l'Amministrazione, attraverso il proprio Punto Ordinante, avendo verificato la conformità dell'Offerta inviata dal Fornitore rispetto a quanto indicato nella propria Richiesta ne accetta l'Offerta sopra dettagliata.
- Ai sensi di quanto previsto dall'art. 53, comma 4 delle Regole di accesso al Mercato Elettronico, il Contratto, composto dalla Offerta del Fornitore Abilitato e dal Documento di Stipula dell'Unità Ordinante, è disciplinato dalle Condizioni Generali relative al/ai Bene/i Servizio/i oggetto del Contratto e dalle eventuali Condizioni Particolari predisposte e inviate dal Punto Ordinante in allegato alla Trattativa diretta e sottoscritte dal Fornitore per accettazione unitamente dell'Offerta.
- Il presente Documento di Stipula è valido ed efficace a condizione che sia stato firmato digitalmente e inviato al Sistema entro il termine di validità dell'offerta sopra indicato (" L'offerta accettata era irrevocabile ed impegnativa fino al "), salvo ulteriori accordi intercorsi tra le parti contraenti.
- Con la sottoscrizione del presente atto si assumono tutti gli oneri assicurativi e previdenziali di legge, nonché l'obbligo di osservare le norme vigenti in materia di sicurezza sul lavoro e di retribuzione dei lavoratori dipendenti, nonché si accettano tutte le condizioni contrattuali e le penalità.
- Si prende atto che i termini stabiliti nella documentazione allegata alla Trattativa diretta, relativamente ai tempi di esecuzione del Contratto, sono da considerarsi a tutti gli effetti termini essenziali ai sensi e per gli effetti dell'art. 1457 C.C.
- Per quanto non espressamente indicato si rinvia a quanto disposto dalle REGOLE DEL SISTEMA DI E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE; al Contratto sarà in ogni caso applicabile la disciplina generale e speciale che regola gli acquisti della Pubblica Amministrazione.
- Il presente Documento di Stipula è esente da registrazione ai sensi de Testo Unico del 22/12/1986 n. 917, art. 6 e s.m.i., salvo che in caso d'uso ovvero da quanto diversamente e preventivamente esplicitato dall' Amministrazione nelle Condizioni Particolari di Fornitura.

**QUESTO DOCUMENTO NON HA VALORE SE PRIVO DELLA SOTTOSCRIZIONE A MEZZO FIRMA DIGITALE**